

This notice in TED website: <http://ted.europa.eu/udl?uri=TED:NOTICE:154229-2018:TEXT:EN:HTML>

**Greece-Thessaloniki: Translation services
2018/S 070-154229**

Contract award notice

Results of the procurement procedure

Services

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

- I.1) **Name and addresses**
CEDEFOP
123 Europe Street, PO Box 22427
Thessaloniki
55102
Greece
Contact person: Clotilde Assumel-Lurdin
Telephone: +30 2310490287
E-mail: c4t-services@cedefop.europa.eu
Fax: +30 2310490028
NUTS code: EL522
Internet address(es):
Main address: www.cedefop.europa.eu
- I.2) **Information about joint procurement**
- I.4) **Type of the contracting authority**
European institution/agency or international organisation
- I.5) **Main activity**
Education

Section II: Object

- II.1) **Scope of the procurement**
- II.1.1) **Title:**
Translation services
Reference number: AO/DCM/MTA/Translation services/009/17
- II.1.2) **Main CPV code**
79530000
- II.1.3) **Type of contract**
Services
- II.1.4) **Short description:**
Cedefop will conclude framework contracts for translation services. The subject matter of the texts will be vocational education and training and/or related areas (education, skills and employment).

II.1.6) **Information about lots**

This contract is divided into lots: yes

II.2) **Description**

II.2.1) **Title:**

Translation services from English into German

Lot No: 1

II.2.2) **Additional CPV code(s)**

79530000

II.2.3) **Place of performance**

NUTS code: 00

Main site or place of performance:

The tasks will be completed in the Contractor's premises and delivered to Cedefop electronically.

II.2.4) **Description of the procurement:**

Translation services from English into German.

Tenderers should be aware that the information on volume is purely indicative, shall not be binding on Cedefop and should not be considered as a warranty as to the final value of the contract. The sum of the amounts of the successive Order Forms that will be issued after the Framework Contract is signed may not reach the above mentioned estimated value for the Framework Contract. Cedefop will be contractually bound only by the amounts effectively entered in the successive signed Order Forms. The total value of the framework contract will ultimately depend on the orders which Cedefop may place through Orders Forms.

In the case where unforeseen circumstances result in the global value of this contract being consumed faster than originally planned, Cedefop reserves the right to consider conducting a 'Negotiated procedure without prior publication of a contract notice' with the existing contractor(s) in order to increase the maximum amount stated above by up to 50 % (Art. 134(e) of the Rules of Application (RAP) implementing the EU Financial Regulation (FR).

II.2.5) **Award criteria**

Quality criterion - Name: Quality of translation, as demonstrated by the results of a test translation / Weighting: 80

Quality criterion - Name: Relevance of working methods for the implementation of the requested services including quality of methods and tools and delivery time assurance. / Weighting: 20

Price - Weighting: 70/30

II.2.11) **Information about options**

Options: no

II.2.13) **Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14) **Additional information**

Cedefop will be closed on 14 and 15.8.2017.

II.2) **Description**

II.2.1) **Title:**

Translation services from English into Greek

Lot No: 2

II.2.2) **Additional CPV code(s)**

79530000

II.2.3) Place of performance

NUTS code: 00

Main site or place of performance:

The tasks will be completed in the Contractor's premises and delivered to Cedefop electronically.

II.2.4) Description of the procurement:

Translation services from English into Greek.

Tenderers should be aware that the information on volume is purely indicative, shall not be binding on Cedefop and should not be considered as a warranty as to the final value of the contract. The sum of the amounts of the successive Order Forms that will be issued after the Framework Contract is signed may not reach the above mentioned estimated value for the Framework Contract. Cedefop will be contractually bound only by the amounts effectively entered in the successive signed Order Forms. The total value of the framework contract will ultimately depend on the orders which Cedefop may place through Orders Forms.

In the case where unforeseen circumstances result in the global value of this contract being consumed faster than originally planned, Cedefop reserves the right to consider conducting a 'Negotiated procedure without prior publication of a contract notice' with the existing contractor(s) in order to increase the maximum amount stated above by up to 50 % (Art. 134(e) of the Rules of Application (RAP) implementing the EU Financial Regulation (FR).

II.2.5) Award criteria

Quality criterion - Name: Quality of translation, as demonstrated by the results of a test translation / Weighting: 80

Quality criterion - Name: Relevance of working methods for the implementation of the requested services including quality of methods and tools and delivery time assurance. / Weighting: 20

Price - Weighting: 70/30

II.2.11) Information about options

Options: no

II.2.13) Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14) Additional information

Cedefop will be closed on 14 and 15.8.2017.

II.2) Description

II.2.1) Title:

Translation services from English into Spanish

Lot No: 3

II.2.2) Additional CPV code(s)

79530000

II.2.3) Place of performance

NUTS code: 00

Main site or place of performance:

The tasks will be completed in the Contractor's premises and delivered to Cedefop electronically.

II.2.4) Description of the procurement:

Translation services from English into Spanish.

Tenderers should be aware that the information on volume is purely indicative, shall not be binding on Cedefop and should not be considered as a warranty as to the final value of the contract. The sum of the amounts of

the successive Order Forms that will be issued after the Framework Contract is signed may not reach the above mentioned estimated value for the Framework Contract. Cedefop will be contractually bound only by the amounts effectively entered in the successive signed Order Forms. The total value of the framework contract will ultimately depend on the orders which Cedefop may place through Orders Forms.

In the case where unforeseen circumstances result in the global value of this contract being consumed faster than originally planned, Cedefop reserves the right to consider conducting a 'Negotiated procedure without prior publication of a contract notice' with the existing contractor(s) in order to increase the maximum amount stated above by up to 50 % (Art. 134(e) of the Rules of Application (RAP) implementing the EU Financial Regulation (FR).

II.2.5) Award criteria

Quality criterion - Name: Quality of translation, as demonstrated by the results of a test translation / Weighting: 80

Quality criterion - Name: Relevance of working methods for the implementation of the requested services including quality of methods and tools and delivery time assurance. / Weighting: 20

Price - Weighting: 70/30

II.2.11) Information about options

Options: no

II.2.13) Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14) Additional information

Cedefop will be closed on 14 and 15.8.2017.

II.2) Description

II.2.1) Title:

Translation services from English into French

Lot No: 4

II.2.2) Additional CPV code(s)

79530000

II.2.3) Place of performance

NUTS code: 00

Main site or place of performance:

The tasks will be completed in the Contractor's premises and delivered to Cedefop electronically.

II.2.4) Description of the procurement:

Translation services from English into French.

Tenderers should be aware that the information on volume is purely indicative, shall not be binding on Cedefop and should not be considered as a warranty as to the final value of the contract. The sum of the amounts of the successive Order Forms that will be issued after the Framework Contract is signed may not reach the above mentioned estimated value for the Framework Contract. Cedefop will be contractually bound only by the amounts effectively entered in the successive signed Order Forms. The total value of the framework contract will ultimately depend on the orders which Cedefop may place through Orders Forms.

In the case where unforeseen circumstances result in the global value of this contract being consumed faster than originally planned, Cedefop reserves the right to consider conducting a 'Negotiated procedure without prior publication of a contract notice' with the existing contractor(s) in order to increase the maximum amount stated above by up to 50 % (Art. 134(e) of the Rules of Application (RAP) implementing the EU Financial Regulation (FR).

II.2.5) **Award criteria**

Quality criterion - Name: Quality of translation, as demonstrated by the results of a test translation / Weighting: 80

Quality criterion - Name: Relevance of working methods for the implementation of the requested services including quality of methods and tools and delivery time assurance. / Weighting: 20

Price - Weighting: 70/30

II.2.11) **Information about options**

Options: no

II.2.13) **Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14) **Additional information**

Cedefop will be closed on 14 and 15.8.2017.

II.2) **Description**

II.2.1) **Title:**

Translation services from English into Italian

Lot No: 5

II.2.2) **Additional CPV code(s)**

79530000

II.2.3) **Place of performance**

NUTS code: 00

Main site or place of performance:

The tasks will be completed in the Contractor's premises and delivered to Cedefop electronically.

II.2.4) **Description of the procurement:**

Translation services from English into Italian.

Tenderers should be aware that the information on volume is purely indicative, shall not be binding on Cedefop and should not be considered as a warranty as to the final value of the contract. The sum of the amounts of the successive Order Forms that will be issued after the Framework Contract is signed may not reach the above mentioned estimated value for the Framework Contract. Cedefop will be contractually bound only by the amounts effectively entered in the successive signed Order Forms. The total value of the framework contract will ultimately depend on the orders which Cedefop may place through Orders Forms.

In the case where unforeseen circumstances result in the global value of this contract being consumed faster than originally planned, Cedefop reserves the right to consider conducting a 'Negotiated procedure without prior publication of a contract notice' with the existing contractor(s) in order to increase the maximum amount stated above by up to 50 % (Art. 134(e) of the Rules of Application (RAP) implementing the EU Financial Regulation (FR).

II.2.5) **Award criteria**

Quality criterion - Name: Quality of translation, as demonstrated by the results of a test translation / Weighting: 80

Quality criterion - Name: Relevance of working methods for the implementation of the requested services including quality of methods and tools and delivery time assurance. / Weighting: 20

Price - Weighting: 70/30

II.2.11) **Information about options**

Options: no

II.2.13) Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14) Additional information

Cedefop will be closed on 14 and 15.8.2017.

II.2) Description

II.2.1) Title:

Translation services from English into Polish
Lot No: 6

II.2.2) Additional CPV code(s)

79530000

II.2.3) Place of performance

NUTS code: 00

Main site or place of performance:

The tasks will be completed in the Contractor's premises and delivered to Cedefop electronically.

II.2.4) Description of the procurement:

Translation services from English into Polish.

Tenderers should be aware that the information on volume is purely indicative, shall not be binding on Cedefop and should not be considered as a warranty as to the final value of the contract. The sum of the amounts of the successive Order Forms that will be issued after the Framework Contract is signed may not reach the above mentioned estimated value for the Framework Contract. Cedefop will be contractually bound only by the amounts effectively entered in the successive signed Order Forms. The total value of the framework contract will ultimately depend on the orders which Cedefop may place through Orders Forms.

In the case where unforeseen circumstances result in the global value of this contract being consumed faster than originally planned, Cedefop reserves the right to consider conducting a 'Negotiated procedure without prior publication of a contract notice' with the existing contractor(s) in order to increase the maximum amount stated above by up to 50 % (Art. 134(e) of the Rules of Application (RAP) implementing the EU Financial Regulation (FR).

II.2.5) Award criteria

Quality criterion - Name: Quality of translation, as demonstrated by the results of a test translation / Weighting: 80

Quality criterion - Name: Relevance of working methods for the implementation of the requested services including quality of methods and tools and delivery time assurance. / Weighting: 20

Price - Weighting: 70/30

II.2.11) Information about options

Options: no

II.2.13) Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14) Additional information

Cedefop will be closed on 14 and 15.8.2017.

II.2) Description

II.2.1) Title:

Translation services from English into Portuguese
Lot No: 7

II.2.2) Additional CPV code(s)

79530000

II.2.3) Place of performance

NUTS code: 00

Main site or place of performance:

The tasks will be completed in the Contractor's premises and delivered to Cedefop electronically.

II.2.4) Description of the procurement:

Translation services from English into Portuguese.

Tenderers should be aware that the information on volume is purely indicative, shall not be binding on Cedefop and should not be considered as a warranty as to the final value of the contract. The sum of the amounts of the successive Order Forms that will be issued after the Framework Contract is signed may not reach the above mentioned estimated value for the Framework Contract. Cedefop will be contractually bound only by the amounts effectively entered in the successive signed Order Forms. The total value of the framework contract will ultimately depend on the orders which Cedefop may place through Orders Forms.

In the case where unforeseen circumstances result in the global value of this contract being consumed faster than originally planned, Cedefop reserves the right to consider conducting a 'Negotiated procedure without prior publication of a contract notice' with the existing contractor(s) in order to increase the maximum amount stated above by up to 50 % (Art. 134(e) of the Rules of Application (RAP) implementing the EU Financial Regulation (FR).

II.2.5) Award criteria

Quality criterion - Name: Quality of translation, as demonstrated by the results of a test translation / Weighting: 80

Quality criterion - Name: Relevance of working methods for the implementation of the requested services including quality of methods and tools and delivery time assurance. / Weighting: 20

Price - Weighting: 70/30

II.2.11) Information about options

Options: no

II.2.13) Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14) Additional information

Cedefop will be closed on 14 and 15.8.2017.

Section IV: Procedure

IV.1) Description

IV.1.1) Type of procedure

Open procedure

IV.1.3) Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

IV.1.6) Information about electronic auction

IV.1.8) Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2) Administrative information

IV.2.1) Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2017/S 153-316341](#)

IV.2.8) **Information about termination of dynamic purchasing system**

IV.2.9) **Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice**

Section V: Award of contract

Lot No: 1

Title:

Translation services from English into German

A contract/lot is awarded: no

V.1) **Information on non-award**

The contract/lot is not awarded

Other reasons (discontinuation of procedure)

Section V: Award of contract

Contract No: 2

Lot No: 2

Title:

Translation services from English into Greek

A contract/lot is awarded: no

V.1) **Information on non-award**

The contract/lot is not awarded

Other reasons (discontinuation of procedure)

Section V: Award of contract

Contract No: 3

Lot No: 3

Title:

Translation services from English into Spanish

A contract/lot is awarded: no

V.1) **Information on non-award**

The contract/lot is not awarded

Other reasons (discontinuation of procedure)

Section V: Award of contract

Contract No: 4

Lot No: 4

Title:

Translation services from English into French

A contract/lot is awarded: no

V.1) **Information on non-award**

The contract/lot is not awarded

Other reasons (discontinuation of procedure)

Section V: Award of contract

Contract No: 5

Lot No: 5

Title:

Translation services from English into Italian

A contract/lot is awarded: no

V.1) **Information on non-award**

The contract/lot is not awarded

Other reasons (discontinuation of procedure)

Section V: Award of contract

Contract No: 6

Lot No: 6

Title:

Translation services from English into Polish

A contract/lot is awarded: no

V.1) **Information on non-award**

The contract/lot is not awarded

Other reasons (discontinuation of procedure)

Section V: Award of contract

Contract No: 7

Lot No: 7

Title:

Translation services from English into Portuguese

A contract/lot is awarded: no

V.1) **Information on non-award**

The contract/lot is not awarded

Other reasons (discontinuation of procedure)

Section VI: Complementary information

VI.3) **Additional information:**

The main reasons for cancelling the procedure are as follows:

(a) the forthcoming new Founding Regulations of Cedefop and other EU agencies that foresee (in the latest draft version) that 'The translation services required for the functioning of the Agency shall be provided by the Translation Centre of the bodies of the European Union.';

(b) the Common Approach on decentralised agencies which points to the need of developing synergies and sharing services among agencies;

VI.4) **Procedures for review**

VI.4.1) **Review body**

General Court

rue du Fort Niedergrünwald

Luxembourg

2925

Luxembourg

VI.4.2) **Body responsible for mediation procedures**

VI.4.3) **Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Within 2 months of the notification to the plaintiff, or, in absence thereof, of the day on which it came to the knowledge. A complaint to the European Ombudsman does not have as an effect either to suspend this period or to open a new period for lodging appeals.

VI.4.4) **Service from which information about the review procedure may be obtained**

General Court
Luxemburg
Luxembourg

VI.5) **Date of dispatch of this notice:**
30/03/2018